

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte

13. Jahrgang · 30. Juli 2010 · Nr. 7

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

die große Baumaßnahme Neubau Rad-/Fußweg an der Straße der Republik ist nun beendet worden. Durch die großen Niederschläge im Oktober/November und im April/Mai diesen Jahres hat sich der gesamte Bau bis zur Fertigstellung sehr lang hingezogen. Wir können froh sein, dass die Witterungsverhältnisse im Juni/Juli so waren, dass die Andeckungen mit Mutterboden und die Herstellung der Böschung vorgenommen werden konnten. Nun muss es nur noch schnell grün werden, damit die Arbeit der Bauarbeiter nicht wieder durch Starkregen oder schwere Gewitter kaputt gemacht wird. Bereits im Winter konnten wir feststellen, dass unsere Kinder einen sicheren Schulweg bis zu ihrer Bushaltestelle an der Abzweigung nutzen konnten. Nach einer langen Prüfungsphase konnten wir als Gemeinde noch erreichen, dass uns das Straßenbauamt und das Landratsamt Görlitz die Zustimmung zum Bau für eine Parkspur unmittelbar beim Aufstieg zum Großen Stein an der Straße der Republik gab. Wir können dort leider kein großes Hinweisschild aufstellen, da dieses zur Ablenkung der Kraftfahrer führen würde. Wir werden die Einweihung voraussichtlich am 12. August unmittelbar an der Bushaltestelle „Wilder Hirsch“ vornehmen und am Beginn des Rad- und Fußweges das Schild „Schau ins Land“ enthüllen. An diese Stelle möchte ich mich ganz herzlich bei all den vielen Grundstückseigentümern bedanken, die durch ihren Landverkauf erst die Möglichkeit geschaffen haben, dass wir diesen schönen Rad-/Fußweg gemeinsam mit dem Straßenbauamt Bautzen errichten konnten. Nun müssen wir nur hoffen, dass diese Strecke zwischen Wilder Hirsch und Neuspitzkunnersdorf an der Oberen Zeile immer von unseren Nutzern sauber gehalten wird.



Foto: Siegfried Gröllich

Eine Baustelle wurde beendet und die neue Straßenbaumaßnahme am Friedhof Spitzkunnersdorf soll im Monat August durchgeführt werden. Bedingung ist natürlich, dass oben an der Sprungschanze im Forsten der Auslaufhang durch die Fa. OSTEK fertig gestellt wird. Die Transporte mit den schweren Fahrzeugen würden unserer neuen Straßendecke sonst Schaden zufügen.

Ab Ende Juli sind wieder viele Veranstaltungen durch unsere Vereine vorgesehen. So wird unser Sängerbund zum Sommerfest sein 160jähriges Jubiläum feiern.

Weiterhin will er am 26. September anlässlich seines Jubiläums im Kretscham Spitzkunnersdorf ein Konzert durchführen. Am 27. und 28. August 2010 wird die Feuerwehr Spitzkunnersdorf ihr 125. Jubiläum auf dem Vorplatz des Feuerwehrdepots feiern. Alle Vereine hoffen natürlich auf viele Gratulanten und Gäste, die mit unseren Sängerinnen und Sängern und Kameraden mitfeiern. Geteilte Freude ist doppelte Freude.

Am 7. August ist bereits die Schulaufnahme für unsere ABC-Schützen und am 9. beginnt wieder die reguläre Schulzeit für das Schuljahr 2010/2011. Hoffentlich haben sich alle Kinder und Lehrer in der schulfreien Zeit etwas erholt und Kraft gesammelt, damit das neue Schuljahr auch gut starten kann. Den Kindern, die in die erste Klasse eintreten, wünschen wir viel Geduld beim Ruhigsitzen und beim Lernen des ABC und Einmaleins. Den größeren Klassen in der Mittelschule und im Gymnasium wünschen wir, dass sie gute Leistungen abrufen können, um mit guten Zeugnissen die Grundlage für eine gute Berufsausbildung oder Studium in die Hand zu bekommen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister

Bruno Scholze

Termine für den Monat Juli 2010

- 30.07.– Sommerfest – Sportplatz hinter der Turnhalle
- 01.08. TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.
- 31.07. Adlerschießen – Festplatz
Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr e.V. und
Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf

Termine für den Monat August 2010

- 01.08. Sängertreffen mit befreundeten Chören anlässlich des 160-jährigen Jubiläums
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 07.08. Schuleintritt – Jahnsporthalle
Grundschule Leutersdorf
- 14.08. 5. Internat. Masters-Skispringen-Forstenschanze
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Wintersport
- 14.08. Schülertag der Freiwilligen Feuerwehr –
Gerätehaus Spitzkunnersdorf
- 20.– Sommerfest - Spartenheim "Am Viebig"
- 22.08. Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.
- 27.08. Depotfest und 25 Jahre Summer Time Dance
Shop mit der DJ Povernight – Gerätehaus Spitz-
kunnersdorf
Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf
- 28.08. Depotfest 125 Jahre Ortsfeuerwehr Spitzkunners-
dorf – Gerätehaus Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Leutersdorf Wahl eines Friedensrichters

Seit der letzten Wahl zur Besetzung der Stelle des Friedensrichters sind 5 Jahre vergangen, so dass die Wahlperiode abläuft. Die Gemeinde Leutersdorf sucht daher einen Friedensrichter oder eine Friedensrichterin und gegebenenfalls einen Stellvertreter oder eine Stellvertreterin für die Schiedsstelle der Gemeinde. Dieses Ehrenamt können Einwohner übernehmen, die mindestens 30 Jahre und höchstens 70 Jahre alt sein sollen und die Interesse an einer solchen Aufgabe haben. Die Aufgabe der Friedensrichterin oder des Friedensrichters besteht darin, außerhalb eines Gerichtsverfahrens kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten - vermögens- und nichtvermögensrechtlicher Art - zu schlichten und im Schlichtungsverfahren einen Vergleich herbeizuführen. Der Friedensrichter oder die Friedensrichterin wird für fünf Jahre vom Gemeinderat gewählt und kann auch wiedergewählt werden. Wer in der Gemeinde wohnt, Interesse an der Aufgabe hat und nach seiner Persönlichkeit und seinen Fähigkeiten für das Amt geeignet ist, wird gebeten, sich schriftlich bis zum **30. September 2010** bei der Gemeindeverwaltung zu bewerben. Nähere Auskünfte über das Amt des Friedensrichters beziehungsweise seinen Stellvertreter erhalten interessierte Einwohner in der Gemeindeverwaltung bei Herrn Reichel oder telefonisch unter der Rufnummer (03586) 33 07 0 beziehungsweise im Internet unter www.justiz.sachsen.de. Friedensrichter kann nicht sein, wer

1. als Rechtsanwalt zugelassen oder als Notar bestellt ist;
2. die Besorgung fremder Rechtsangelegenheiten geschäftsmäßig ausübt;
3. das Amt eines Berufsrichters oder Staatsanwalts ausübt oder als Polizei- oder Justizbediensteter tätig ist;
4. die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder durch gerichtliche Anordnung in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist;
5. gegen die Grundsätze der Menschlichkeit oder der Rechtsstaatlichkeit verstoßen hat; insbesondere die im Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte vom 19. Dezember 1966 gewährleisteten Menschenrechte oder die in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte vom 10. Dezember 1948 enthaltenen Grundsätze verletzt hat oder
6. für das frühere Ministerium der Staatssicherheit oder das Amt für nationale Sicherheit tätig war.

Die Gemeinde oder der zuständige Vorstand des Amtsgerichts kann verlangen, dass der Bewerber oder die Bewerberin gegenüber der Gemeinde schriftlich erklärt, dass Ausschlussgründe nicht vorliegen, und seine Einwilligung, Auskünfte zu den Ausschlussgründen beim Bundesbeauftragten für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes einzuholen, erteilt.

Leutersdorf, den 30. Juli 2010



Scholze
Scholze Bürgermeister

Gemeinde Leutersdorf Bekanntmachung der Außenbereichssatzung Neuwalde

Die vom Gemeinderat in der Sitzung am 28.06.2010 als Satzung beschlossene Außenbereichssatzung Neuwalde, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Satzungstext (Teil B) wird hiermit bekannt gemacht.

Die Außenbereichssatzung Neuwalde tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Außenbereichssatzung Neuwalde ab diesem Tag in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 1, während der Dienststunden, Montag, Mittwoch und Donnerstag von 7.30 bis 15.00 Uhr, Dienstag von 7.30 bis 17.30 Uhr und Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Sind durch den Erlass der Außenbereichssatzung die in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensanteile eingetreten, kann der Entschädigungsberechtigte Entschädigung verlangen. Er kann die Fälligkeit seines Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt.

Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in den §§ 39 bis 42 bezeichneten Vermögensanteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Unbeachtlich werden eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- oder Formfehlervorschriften sowie nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorganges, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung der die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Eine Verletzung der in § 214 Abs.1 Satz1 Nr.1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs.1 BauGB).

Leutersdorf, den 30.07.2010



Scholze
Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 23. August 2010, 19.00 Uhr im Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse

Gemeinderat

28. Juni 2010

Beschluss Nr. 54/06/10

Kauf einer handgeführten Scheuersaugmaschine für die Reinigung der Grundschule

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 55/06/10

Montage von Sonnenschutz in zwei Klassenräumen der Grundschule

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen



Beschluss Nr. 56/06/10

Errichtung Parkspur am Radweg S 135 Spitzkunnersdorf
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 57/06/10

Abwägung von Anregungen der Behörden und Träger öffentlicher Belange zur Außenbereichssatzung Neuwalde
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 58/06/10

Satzungsbeschluss über die Außenbereichssatzung Neuwalde
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 59/06/10

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 05/06/10 L – Frank Lehmann, Ebersbach – Errichtung einer Garage zur Nutzung als Geräteschuppen auf dem Flurstück 207b Oberleutersdorf.
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 60/06/10

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 06/06/10 Sp – Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG – Errichtung einer Außenfütterstrecke mit Photovoltaikanlage – auf dem Flurstück 907/2 Gemarkung Spitzkunnersdorf.
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 61/06/10

Erneuerung des Parketts im Objekt Hauptstraße 24 in Leutersdorf
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Abfuhrtermine

„Gelber Sack / Gelbe Tonne“

25.08.2010 Leutersdorf / Spitzkunnersdorf

„Blaue Tonne“

25.08.2010 Leutersdorf / Spitzkunnersdorf



Einsatz Schadstoffmobil

2. August 2010 10.30 - 11.30 Uhr
Containerstandort Kirche – Leutersdorf

2. August 2010 9.00 - 10.00 Uhr
Parkplatz ehem. Kaufhalle – Spitzkunnersdorf

Wohnungsangebote

Gemeinde

2-Raumwohnung – Geschw.-Scholl-Str. 8 in Leutersdorf ab **1. August 2010**, zu vermieten, **53,75 m²**, **1. Obergeschoss**, Bad mit Dusche, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

2-Raumwohnung – Mittelstraße 4 in Leutersdorf ab **1. Oktober 2010** zu vermieten, **50,60 m²**, **1. OG**, Bad mit Wanne, Schuppen und Stellplatz vorhanden
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

Privat

2-Raumwohnung zu vermieten; 53 m², Hauptstraße 34 im OT Spitzkunnersdorf, rustikale, moderne **Dachgeschosswohnung**, Bad mit Dusche und WC, Fußbodenheizung mit günstiger Wärmepumpenheizung, nette hilfsbereite Hausgemeinschaft, großer Garten, zentrale Lage, Stellplatz vorhanden
Tel.: 03 58 42 / 2 40 04

Häuser

Doppelhaushälfte unsaniert in **Leutersdorf, Gartenweg 4 zu verkaufen**. Grundstück 460 m² zum sofortigen Verkauf; Abwasser noch nicht angeschlossen, aber sofort möglich. VB 25.000,00 €
Tel.: 0 35 86 / 36 74 90 Frau Schmidt

Kleines Einfamilienhaus (ca. 97 m² Wohnfläche) unsaniert mit Werkstatt in **Leutersdorf, Hauptstraße 22** zu verkaufen. Grundstück 1440 m², ideal für kleine Familie, zum sofortigen Verkauf oder Mietkauf; Abwasser angeschlossen und bezahlt, Wasseranschluss nur eigener Brunnen, VB 25.000,00 €
Tel.: 0 35 86 / 40 59 42 Frau Neumann

SOWAG informiert



Trinkwasserversorgungsnetz

Leutersdorf und Ortsteil Spitzkunnersdorf

Veränderung von Versorgungsdruck und Trinkwasserqualität

Die Wasserversorgung im OT Spitzkunnersdorf erfolgt bisher durch die örtlichen Wasserversorgungsanlagen, Trinkwasserfassungsgelände Halbe Hufe.

Das nutzbare Grundwasserdargebot dieser Anlage ist nach Menge und Qualität zeitlichen Schwankungen unterworfen. Eine dauernd sichere Wasserversorgung entsprechend der Trinkwasserverordnung wäre nachhaltig durch eine Erweiterung der örtlichen Anlagen, u. a. Bau einer Wasseraufbereitung, möglich, jedoch wirtschaftlich nicht vertretbar.

Die SOWAG hat daher in Umsetzung der langfristigen Versorgungskonzeption im vergangenen Jahr eine Trinkwasserverbindungsleitung von Leutersdorf nach Spitzkunnersdorf errichtet. Spitzkunnersdorf wird damit zukünftig mit Trinkwasser aus dem Wasserwerk Neugersdorf versorgt. Das Wasserwerk Neugersdorf verfügt über eine ausreichende Kapazität und das Trinkwasser entspricht in allen Parametern der Trinkwasserverordnung. Die Aufbereitung des Grundwassers im Wasserwerk Neugersdorf erfolgt über Filtration und vorsorglicher Desinfektion mit Natriumhypochlorid.

Die Umstellung der Versorgung wird am 4. Oktober 2010 erfolgen.

Mit dieser Umstellung sind nachfolgend genannte Änderungen des Versorgungsdruckes und der Trinkwasserqualität verbunden, die Sie bitte beachten.

**Erhöhung des Versorgungsdruckes um 2 bar
Folgende Straßen in Leutersdorf:**

Am alten Bad, Am Wehr, An der Zeile, Bahnhofstraße, Bergwerkstraße, Dammweg, Fabrikstraße, Feldweg, Fliederweg, Folge, Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße, Gärtnerweg, Kastanienweg,

Kellergasse, Kretschamweg, Lindenweg, Meiereiweg, Mittelstraße, Obere Straße, Oststraße, Poststraße, Postweg, Querstraße, Schmiedegasse, Schulstraße, Seitenweg, Spitzkunnersdorfer Straße, Steinbruchstraße, Straße der Jugend, Teichweg, Uferweg, Webergasse, Zittauer Platz, An der Zeile.

Einzelgrundstücke in Leutersdorf

Straße	gerade Hausnr.	ungerade Hausnr.
Am oberen Teich		7A,5,1
Friedensstraße	6,10,12	
G.-Scholl-Str.	4,6,8,10,12,14,16,18,20,22A,22B,22C,22D	11,1K,3,5,7,9,11,15,17,19,21,21A,21B,21C,23,25
Hauptstraße	24-68	1-43
Kiesweg	2, 2A, 2B, 4	1, 3, 5
Seifhennersd. Str.	2,4,6,8,10,10A	1,3,5,7,9,11,13,13A,15,17,19
Sorgeweg	8,10	1,1A,7,7A,7B,9,11
Wachstraße		11

Der maximale Netzdruck liegt damit bei 6,5 bar.

Folgende Straßen in Spitzkunnersdorf:

An der Zeile, Niedere Zeile, Obere Zeile, Mittelweg, Bergstraße, Gutwiese, Teichweg

Einzelgrundstücke in Spitzkunnersdorf

Straße	gerade Hausnr.	ungerade Hausnr.
Weberstraße	22, 24,26, 28, 30, 32, 34, 36,38, 40, 42, 44, 46, 46 A, 48	21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49
Str. der Republik	16, 16 A, 18, 20	17, 19

Der maximale Netzdruck liegt damit bei 7,5 bar.

Die Druckerhöhung erfolgt auf der Grundlage der AVB WasserV vom 20.06.1980 § 4, Abs.3. Danach ist das Wasserversorgungsunternehmen berechtigt, die Beschaffenheit und den Druck des Wassers im Rahmen der gesetzlichen und behördlichen Bestimmungen sowie den anerkannten Regeln der Technik zu ändern, falls dies aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen zwingend notwendig ist.

Erforderliche Vorkehrungen innerhalb der Kundenanlage, die sich aus der Erhöhung des Netzdruckes ergeben, obliegen nach AVB WasserV § 4, Abs. 4, dem jeweiligen Grundstückseigentümer.

Hiermit werden die Grundstückseigentümer gebeten, Ihre Gebäudeinstallation auf das Vorhandensein von Geräten und Apparaten der Nenndruckstufe 6 bar zu überprüfen bzw. durch ein zugelassenes Vertragsinstallationsunternehmen (siehe auch unter www.sowag.de) überprüfen zu lassen. Gegebenenfalls ist eine Druckminderung nach DIN 1988, Teil 5, Abs. 5.1 als technische Nachrüstung bis zum o. g. Termin durch den Eigentümer zu veranlassen.

Änderung der Trinkwasserqualität

Das Trinkwasser weist zukünftig einen Gleichgewichts-pH-Wert um 7,40 und eine Gesamthärte von 15,5 – 19,5° dH auf. Nach der Waschmittelverordnung ist das Wasser als hart einzustufen und dieser Bereich bei der Einstellung von Geschirrspülern und bei der Waschmitteldosierung zu beachten.

Sollten Sie Rückfragen haben, dann können Sie sich an unseren Meisterbereichsleiter TW-Netz Oberland, Herrn Israel, Tel.:03586/30290 oder mobil unter 0174/3179357 wenden.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

Ihr Trinkwasserversorgungsunternehmen SOWAG mbH

Verschiedenes



Freiwillige Feuerwehr

Schülertag 2010

Erstmals in diesem Jahr möchte die Freiwillige Feuerwehr alle Schüler am Sonnabend, dem 14. August, von 15:00 bis 17:00 Uhr in das Gerätehaus der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf zum Schülertag recht herzlich einladen. Die Einladung richtet sich an alle jetzigen und zukünftigen Grundschüler; Mittelschüler und Gymnasiasten die sich, gemeinsam mit ihren Eltern oder Großeltern, einen Überblick über die Tätigkeit der Freiwilligen Feuerwehr verschaffen möchten. Insbesondere werden das Ganztagsangebot „Junge Brandschutzhelfer“ und die Jugendfeuerwehr vorgestellt. Darüber hinaus berichten die Kameraden über ihre Erlebnisse bei der Ausbildung, bei Übungen und Einsätzen. Die Jungen Brandschutzhelfer des Schuljahres 2009/2010 möchten einen kleinen Löschangriff vorführen. Kaffee und Kuchen wird ebenfalls angeboten.

Ortsfeuerwehr Leutersdorf



Jahresabschlusslager der Jugendfeuerwehr

Am Wochenende vom 19.06.2010 bis 20.06.2010 fand das traditionelle Abschlusslager der Jugendfeuerwehr Leutersdorf statt. Am Samstagmorgen trafen sich alle teilnehmenden Kinder sowie alle Betreuer am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr in Leutersdorf. Unsere Jugendwartleiterin Ramona Günther sowie der Bürgermeister der Gemeinde Herr Bruno Scholze und unser Gemeindevorsteher Herr Jürgen Reichel eröffneten das Lager. Nach einer kurzen Belehrung gab Ramona Günther das Thema „Luft“, welches an diesem Wochenende im Vordergrund stand, bekannt.

Nun starteten wir zu Fuß auf die Wache. Dort angekommen erklärte uns Herr Strietzel vom Traditionsverein Lindeberg e. V. die Größe, die Funktion, die Leistung und einiges mehr von den Windmühlen unserer Gemeinde. Dafür bedanken sich die Jugendfeuerwehrmitglieder und die Betreuer ganz herzlich bei Herrn Georg Strietzel.



Nachdem wir wieder am Gerätehaus angekommen waren, konnten sich die Kinder ein wenig Zeit mit Spielen vertreiben. Nach kurzer Zeit gab es Mittagessen. Im Anschluss übermittelte unser Kamerad und Jugendwart Thomas Winter einige theoretische Kenntnisse zum Thema Luft. Alle Kinder hörten wissbegierig zu. Danach hieß es aufsitzen und wir fuhren nach Kottmarsdorf zur Bockwindmühle. Bei einer Mühlenführung bekamen wir alles was wichtig und interessant ist erklärt und gezeigt. Sogar die Müllerstube durften die Kinder besichtigen.



Im Gerätehaus erwartete uns im Anschluss ein reichlich und mit viel Freude gedeckter Kaffeetisch. Mit gestärktem Magen bekamen die Jugendfeuerwehrmitglieder an einigen Stationen praktische Dinge der Feuerwehr beigebracht. So erklärte zum Beispiel der Kamerad und Jugendwart von Spitzkunnersdorf Jan Radisch wie Hebekissen funktionieren. Die Kinder durften sogar das Auto eines Kameraden anheben.



Der Jugendwart Reinhard Günther zeigte eine Pressluftatemflasche und erklärte was ein Atemschutzgeräteträger wissen und können muss. Außerdem löschten die Kinder ein Feuer mit dem Hypress und beobachteten wie bei einem verrauchten Raum der Rauch durch das Gebläße heraus geblasen wird.



Nach allen Stationen war grillen angesagt und alle saßen gemütlich am Abendbrotstisch mit selbst gemachter Gulaschsuppe und einer leckeren Bratwurst. Im Anschluss bastelten die Kinder noch ein Flugzeug, welches aber nicht so aussieht wie es alle kennen, sondern doch ein bisschen komplizierter. Während in der Feuerschale ein bisschen Holz verbrannte, beschäftigten sich die Kinder mit ihren Flugzeugen, spielten Volleyball und Federball oder beschäftigten sich mit anderen Spielen. Pünktlich um 22:00 Uhr gingen alle müde und erschöpft ins Bett. Am nächsten Tag wurde das Lager ausgewertet und alles aufgeräumt. Alle teilnehmenden Jugendfeuerwehrmitglieder konnten gesund und munter in die Hände der Eltern übergeben werden. Wir wünschen euch liebe Kinder schöne Sommerferien und hoffen euch im nächsten Schuljahr wieder in unserer Jugendfeuerwehr begrüßen zu können. Im Namen der Jugendfeuerwehr bedanken wir uns bei den Eltern und der Gemeindeverwaltung Leutersdorf für das entgegen gebrachte Vertrauen und die Unterstützungen. Jugendwartleiterin Ramona Günther bedankt sich bei ihren Jugendwarten Thomas Winter und Reinhard Günther, bei den Helfern der Feuerwehr Jörg Günther, Christian Fiß, Nick Roscher und Julia Elmer sowie bei ihrer Wehrleitung Frank Lange und Thomas Stark für die Organisation und Durchführung des Abschlusslagers. Ohne diese zahlreichen Beteiligten wäre dieses Lager nicht so schön und reibungslos verlaufen.

Julia Elmer

Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Spitzkunnersdorf & 25 Jahre Summer Time Dance Shop



Im Jahr 1885 wurde die Freiwillige Feuerwehr Spitzkunnersdorf gegründet, seither hat sich vieles geändert. In den vergangenen Jahren hat sich das Feuerwehrwesen zum Wohle aller Bürger Jahr für Jahr verbessert.



Wichtiger Bestandteil für die Leistungsfähigkeit einer Feuerwehr ist neben der technischen Ausrüstung, ganz besonders die ständige Verbesserung und Erweiterung des Wissensstandes der Kameraden. Diese Aus- und Weiterbildung fordert nicht nur von den Kameraden sondern auch von unseren Angehörigen ein hohes Maß an Verständnis für unsere ehrenamtliche Tätigkeit, dafür herzlichen Dank.

In diesem Jahr ist es nun soweit, wir können auf 125 Jahre Feuerwehrarbeit in Spitzkunnersdorf zurückblicken. Dies möchten wir zum Anlass nehmen, alle Einwohner unserer Gemeinde einzuladen, um mit uns dieses Jubiläum zu begehen.

Spitzkunnersdorf

125 Jahre FFW

& 25 Jahre Summer Time Dance Shop

28. August 2010
FFW- Depot Spitzkunnersdorf

ab 15.00 Uhr
Orchester der Bundespolizei hinter Nachmittag Kinderschminken Hüpfburg und Kuchenred

ab 18.00 Uhr
Festsitzung mit Gratulation

ab 19.00 Uhr
Live der RockExpress
Superstars der Feuerwehr

Eintritt FREI

Mit freundlicher Unterstützung:






Walf Wirtig
signmax.de
Strom auf Erdströmen
Auf dem nächsten



Außerdem feiert der Summer Time Dance Shop ebenfalls ein Jubiläum, nämlich das 25 jährige Bestehen der Diskothek. So haben wir uns zusammengeschlossen, um ein schönes Fest für Sie und uns veranstalten zu können. An allen Tagen ist freier Eintritt!

Die Veranstaltungen finden im Festzelt am Feuerwehrgerätehaus Spitzkunnersdorf statt.

Sebastian Weise, Ortswehrleiter

3. Leutersdorfer Heimatbuch

Liebe Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Mitbürger, es ist so weit - das Manuskript für das 3. Leutersdorfer Heimatbuch befindet sich in der Druckerei! Etwa 1/3 des Gesamtmanuskriptes ist unserem OT Spitzkunnersdorf gewidmet. Erfahrungen von den letzten zwei Büchern zeigen, dass die Auflage recht schnell vergriffen ist. Deshalb biete ich Ihnen erneut den Service einer **Vorbestellung** an. Ihre formlose Bestellung bitte in meinen Briefkasten (Leutersdorf, Lindenweg 1) oder per Mail an Griesbach-Leutersdorf@web.de. Dann ist Ihnen Ihr Exemplar (oder auch mehrere) gesichert! Älteren Mitbürgern bringe ich das Buch auch gern ins Haus. Als Erscheinungstermin ist der Monat Oktober vorgesehen. Konkrete Informationen erfolgen rechtzeitig im Gemeindeblatt. Dort finden Sie dann auch die Verkaufsstellen. Der voraussichtliche Verkaufspreis beträgt 14,00 Euro.

Werner Griesbach

TSV 1861 Spitzkunnersdorf

Sommerfest

160 Jahre Sängerbund Spitzkunnersdorf

In der Zeit vom 30.07. bis 01.08.2010 findet wieder das traditionelle „Kunnersdurfer Sommerfest“ auf dem Sportplatz hinter der Turnhalle statt. In Zusammenarbeit der örtlichen Vereine



und der Schausteller soll wieder ein attraktives Programm geboten werden. In diesem Jahr steht das Fest voll im Zeichen des Jubiläums „160 Jahre Sängerbund Spitzkunnersdorf“. Am Freitag gibt es keine Bierprobe im eigentlichen Sinne, denn ab 18:00 Uhr wird die Ortsmeisterschaft im Fußball ausgetragen. Desweiteren treffen sich die Spieler der ehemaligen II. Mannschaft, die vor 25 Jahren sensationell Kreispokal-Sieger wurden.

Sonnabend, 31.07.2010

- 09:30 Uhr Volleyball-Turnier der Ortsvereine
- 14:00 Uhr Adlerschießen der FFV u. der Schützengesellschaft
- 18:00 Uhr Preisschießen - Deutscher Schießsport e. V.
- 19:00 Uhr Tanz mit dem „Summer Time Dance Shop“

Sonntag, 01.08.2010

- 09:00 Uhr Gottesdienst im Festzelt
- 10:00 Uhr Frühshoppen mit dem Sängerbund Spitzkunnersdorf und dem Bäckerchor Zittau/Oberseifersdorf
- 14:00 Uhr Sängertreffen
Sängerbund; Bäckerchor; Männerchor Rehagen; Volkschor Oderwitz; Historischer Mönchszug Oybin; Platzkonzert mit der Oberländer Blasmusik Hainewalde

An beiden Tagen Karussell, Schießbuden, Losbuden, Kuchenrad u. v. a. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Auf Ihren Besuch freuen sich die Ortsvereine und die Schausteller.

Jürgen Heinze
im Namen des Vorbereitungscommittees

Abteilung Fußball

Saison 2010 / 2011



Unsere Mannschaften stehen schon wieder in der vollen Vorbereitung auf die neue Saison. Unserer Verein wird wieder mit zahlreichen Mannschaften am Start sein und sucht weiterhin für alle Teams Verstärkungen. Interessierte Spieler und Spielerinnen können sich dabei jederzeit zu den Trainingszeiten melden und auch gerne zur Probe mittrainieren. Unsere Männermannschaften trainieren dabei immer Dienstag und Donnerstag von 18.30 Uhr - 20.00 Uhr unter der Leitung von Thomas Schubert und Helge Witschas. Unsere Senioren bestreiten unter der Leitung von Rainer Baier weiterhin Freundschaftsspiele und Turniere, trainiert wird ebenfalls Donnerstag von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr. Unsere ganz junge F-Jugend Mannschaft sucht weiterhin dringend Verstärkungen. Die Trainerinnen Ute Ehrentraut und Anett Neumann würden sich freuen euch zum Training begrüßen zu können. Trainiert wird immer Donnerstag von 16.30 ñ 18.00 Uhr. Im Mädchenbereich bestehen weiterhin drei Mannschaften in unserem Verein. Trainiert wird immer Montag, Mittwoch und Freitag von 18.30 bis 20.00 Uhr. Auch unsere D-Mädchen stehen weiter im Spielbetrieb (genaue Regelung noch offen) und freuen sich jederzeit über Verstärkungen. Ab 8 Jahren könnt ihr gerne zum Training kommen, dieses findet immer Mittwoch von 17.00 Uhr - 18.30 Uhr statt. Die Trainer und Betreuer Susann Czezine, Nicole Ehrentraut, Elke Rockstroh, Jennifer Petroll und Andre Kropp stehen euch gerne mit Rat und Tat zur Seite und freuen sich über jeden Neuzugang. Unsere erste Frauenmannschaft geht nun schon in das dritte Landesligajahr und strebt den erneuten Klassenerhalt mit einem sicheren Mittelfeldplatz an. Die 2. Damenmannschaft spielt in der neuen Saison nur noch auf Kleinfeld im neuen Fußballverband Oberlausitz und strebt dort eine vordere Platzierung an. Auch hier freut sich das Trainerkollektiv Heiko Kropp, Andre Kropp und Hendrik Liersch über neue Spielerinnen, die unsere Mannschaften gern verstärken können, trainiert wird dreimal in der Woche und zwar Montag, Mittwoch und Freitag ab 18.30 Uhr.

Heiko Kropp

Vorschau Spiele August 2010

Die neue Saison steht schon wieder vor der Tür und es gibt bereits die ersten Ansetzungen für einige Mannschaften. Alle aktuellen Ansetzungen, Ergebnisse und Spielberichte unserer Teams können immer auf unserer Homepage:

fussball-spitzkunnersdorf.de, entnommen werden. Wir freuen uns weiter auf die Unterstützung für alle unsere Mannschaften, für das leibliche Wohl wird wie immer in bewährter Art und Weise gesorgt sein.

Heiko Kropp

Sommerfest des Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.

Am Spartenheim der Gartenanlage „Am Viebig“

Freitag, 20.08.2010

ab 17.00 Uhr Bierprobe

Samstag, 21.08.2010

ab 14.00 Uhr Gemütlicher Nachmittag mit Musik und Kuchenrad

16.00 - 19.00 Uhr Blasmusik mit den Weißbachtaler Musikanten

ab 19.00 Uhr Discomusik für Jung und Alt

Sonntag, 22.08.2010

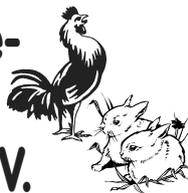
14.00 - geg. 20.00 Uhr Sommerfestausklang

16.00 - 17.00 Uhr spielt der Akkordeon-Express

Es lädt herzlich ein

Der Vorstand des Kleingärtner-Verein Leutersdorf e.V.

Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtverein S 490 Spitzkunnersdorf e.V.



Am 12.06. fand unser traditionelles Hähnewettkrähen auf der Wiese vor dem Kretscham statt. Bei schönstem Frühsommerwetter stellten sich 16 Züchter mit 19 Hähnen dem Wettkampf.

Bei den großen Hühnern

1. Platz M. Michler	mit Kastillianer	127 Kräher
2. Platz W. Maywald	mit Lachshuhn	96 Kräher
3. Platz J. Wottke	mit Vorwerk	82 Kräher

Bei den Zwerghühnern

1. Platz M. Donath	mit Lachshuhn	155 Kräher
2. Platz H. Wünsche	mit Amrocks	149 Kräher
3. Platz M. Baier	mit Rheinländer	135 Kräher

Bei den Urzwerge

1. Platz G. Wüdrich	mit Chabo	143 Kräher
2. Platz O. Michel	mit Dt. Zwergh.	136 Kräher
3. Platz H. Demian	mit Chabo	122 Kräher

Allen Siegern und Platzierten gilt unser Glückwunsch und weiterhin gute Zuchterfolge. Der stimmungsvolle Vormittag klang mit einer gemütlichen Runde aller Beteiligten aus und trug so zu einem weiteren Höhepunkt in unserem Züchterleben zum Erhalt unseres schönen Hobbys bei.

gez. Milde, Schriftführer

160 Jahre Sängerbund Spitzkunnersdorf



"Lasset uns Freunde sein", so klingt es oft und gern aus den Kehlen unserer Sängern und Sänger. Und dieses Motto ist wohl auch der Grund für einen festen Zusammenhalt. 160 Jahre, welcher Verein unseres Ortes kann das noch nachweisen? 1850 wurde als erster Verein von Spitzkunnersdorf der "Sängerbund" mit damals 150 Mitgliedern als Männerchor gegründet. 1878 kam ein weiterer Männerchor, der Verein "Sängerkreis" hinzu. So bewahrheitete sich der Spruch, den vielleicht noch einige ältere Bürger unseres Ortes kennen: "A Kunnerschdorf do guckt aus jed'n Haus anne Ziege oder a Musiker/Sänger raus."

Vieles wäre aus 160 Jahren noch zu berichten, doch heute möchte ich mich darauf beschränken, Sie ganz herzlich zu unseren Festveranstaltungen einzuladen. Es ist ja bekannt, dass die "Sänger" ein geselliges Völkchen sind. Vielleicht beflügelt dies den einen oder anderen bei uns mitzumachen. Besonders möchte ich damit die Männer ansprechen.

Aber zunächst wollen wir erst einmal unser Jubiläum festlich begehen. So laden wir ein mit uns am **1. August 2010** beim **Kunnerschdurfer Sommerfest** zu feiern.

9.00 Uhr Zeltgottesdienst, anschließend Frühschoppen mit dem Männerchor aus Rehagen und wie alljährlich mit dem Bäckerchor

ab 14.00 Uhr laden wir zu einem geselligen Nachmittag ein.

Das Programm gestalten: Oberländer Blaskapelle, Männerchor Rehagen, Bäckerchor Oberseifersdorf/Zittau, Volkschor Oberoderwitz, Mönchschor und der Sängerbund Spitzkunnersdorf. Vorausschauend möchten wir auf unser großes Jubiläumskonzert am 26. September im Kretscham hinweisen. Näheres dazu erfahren sie in der nächsten Ausgabe des Gemeindeblattes.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

die Sängern und Sänger
des Sängerbundes Spitzkunnersdorf

SKRV Spitzkunnersdorf e.V.



Oberlausitzmeisterschaft 2010

Auch das Seifenkistenrennen 2010 ist inzwischen schon wieder Geschichte. Das Rennen fand bei prächtigem Wetter statt. Für die gelungene Veranstaltung möchten sich der SKRV Spitzkunnersdorf bei den Mitgliedern, allen Helfern und Sponsoren, den Vereinen des Ortes, der Gemeinde und den Ortsfeuerwehren Spitzkunnersdorf, Leutersdorf und Niederoderwitz ganz herzlich bedanken. Gleichzeitig bedanken wir uns bei den Anwohnern natürlich auch für das entgegengebrachte Verständnis.



Insgesamt haben Teilnehmer mit 52 Seifenkisten in 10 Klassen am Rennen teilgenommen. Der jüngste Teilnehmer kam in diesem Jahr aus Tschechien. Es war Jan jun. Sejkora mit 6 Jahren.



Er startete für das Team SBS Racing Sejkora in der Neueinsteiger-Klasse. Der älteste Teilnehmer war Rolf Orlich aus Langenhessen mit 71 Jahren. Die schnellste gefahrene Zeit erreichte Silvia Sabrowski aus Berlin mit 1:05,93 Minuten. Diese Zeit ging wegen einer Zeitstrafe von 2 Sekunden leider nicht in die Wertung ein. Die schnellste gewertete Zeit fuhr Hans-Jürgen Schulz aus Gefell mit 1:06,53 Minuten. Beide starteten in der Klasse Eigenbau Einsitzer ab 18 Jahre.



Den Titel „Spitzkunnersdorfer Konstruktionsmeister 2010“ erhielt Armin Claus aus Bräunsdorf für seine Seifenkiste St. NicoClaus. Von 40 möglichen Punkten aus der Publikumswertung, der Teamwertung und der Wertung des Veranstalters erhielt er 38.



Fotos: Ilona u. Gerold Wäntig

Weitere Fotos sind wie immer auf der Internetseite des Vereins www.seifenkisten-spitze.de zu finden. Dort gibt es auch Informationen über die Platzierung beim Mittel-Deutschland-Cup, für den die Oberlausitzmeisterschaft als Rennen gewertet wurde.

Auch für das kommende Jahr ist die Oberlausitzmeisterschaft im Seifenkistenrennen am letzten Sonnabend im Juni (25.06.2011) fest eingeplant. Der Verein hat sich für diese Veranstaltung vorgenommen, dass Reglement noch exakter umzusetzen. In Vorbereitung des Rennens soll weiteres Material zum Auspolstern der Strecke beschafft werden.

Vorstand des
SKRV Spitzkunnersdorf e.V.

Sportfest der Grundschule

Am 7. Juni 2010 fand unser traditionelles Sportfest statt. Alle Kinder der Grundschule versammelten sich auf dem Sportplatz und nach der Eröffnung sowie der gemeinsamen Erwärmung begannen die Wettkämpfe. Die Kräfte konnten beim 50m-Lauf, Weitsprung, Schlagball und im Mittelstreckenlauf gemessen werden. Natürlich war auch Zeit zum Spielen. Nach Beendigung der Wettkämpfe wurden die besten Mädchen und Jungen mit Urkunden und tollen Sachpreisen – gesponsort von Fahrrad Ratzmann, Sparkasse und Renault Autohaus – geehrt.

Das sind unsere Sieger im Dreikampf:

Klasse 1: Amy und Mick Dehmel

Klasse 2: Sophie Rößler und Leon Zöllner

Klasse 3: Janine Hänsch und Jonathan Kranz

Klasse 4: Clara Münchow und Ben Heinke

Sieger im Mittelstreckenlauf:

Klasse 1: Amy und Mick Dehmel

Klasse 2: Carolin Berthold und Leon Zöllner

Klasse 3: Janine Hänsch und Erik Grüneberger

Klasse 4: Clara Münchow und Ben Heinke

6 Kinder erfüllten dabei die Normen für die Kreisjugendspiele und fuhren am 17.06.2010 nach Zittau. Dort erzielten sie viele neue Bestleistungen und erkämpften insgesamt 9 Medaillen.



Dazu herzlichen Glückwunsch an:

Mick Dehmel zu Gold im 400 m-Lauf (1:24,23 min)

Silber im 50 m-Lauf (8,84 sek)

Bronze im Weitsprung (3,18 m)

Janine Hänsch zu Silber im Weitsprung (3,69 m) und Hochsprung (1,10 m)

Bronze im 50 m-Lauf (8,21sek) und Schlagball (28,50 m)

Nils Weber zu Silber im Schlagball (27 m)

Tabea Graf zu Bronze im Hochsprung (1,05 m)

U. Deckwart

Abschlussfeier der Klasse 3 b

Am Nachmittag des 16.06.2010 ging es mit dem Rad durch unseren schönen Ort und durch die Hetze nach Neugersdorf zur Bowlingbahn. Dort hat jeder gezeigt, was er kann. Einige Schüler schoben die Kugeln schon wie die Profis.

22. August 12. Sonntag n. Trinitatis	10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe N. Neumann Pfr. z. A. Dr. Mahling	9:00 Uhr Gottesdienst Pfr. z. A. Dr. Mahling	9:30 Uhr Gottesdienst Pfr. i. R. Nerger
--	---	---	---

Leutersdorf

Veranstaltungen:

Kantorei Seiffhennersdorf-Leutersdorf:	montags, 19:30 Uhr im Pfarrhaus Seiffhennersdorf (Beginn am 23.8.)
Gemeindekreis:	Donnerstag, 26. August, 14:30 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf
Kreativkreis:	Mittwoch, 18.8., 19:00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf

Schulanfängerandacht

Am 7. August ist Schulanfang. Um 13:00 Uhr feiern wir in der Christuskirche Leutersdorf eine Andacht, in der wir um Gottes Segen für die Schulzeit bitten. Dazu sind alle Schulanfänger mit ihren Gästen ganz herzlich eingeladen.

Spitzkunnersdorf

Veranstaltungen:

Seniorenkaffee:	Donnerstag, 5.8., 14:30 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf
Rentnerkreis:	Sommerpause
Christenlehre Klasse 1-4:	mittwochs, 16:00 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf (Beginn am 18.8.)
Christenlehre Klasse 5-6:	mittwochs, 17:00 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf (Beginn am 18.8.)

Veranstaltungen für Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

Mütter mit kleinen Kindern:	beginnt im September
Kinderkreis:	Samstag, 21.8., 9:00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf
Konfirmanden Klassen 7 & 8:	Montag, 23.8., 16:00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf
Jugendchor:	mittwochs, 18:30 Uhr (Beginn am 4.8.)
Junge Gemeinde:	freitags, 19:00 Uhr im Pfarrhaus Seiffhennersdorf
WeinLese (für junge Erwachsene):	Donnerstag, 19.8., 19:15 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf
Bibel im Gespräch:	Dienstag, 31.8., 19:30 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf

Konzert mit dem Universitätschor Dresden

Am Dienstag, dem 3. August, gastiert in unserer Spitzkunnersdorfer Kirche der Universitätschor aus Dresden. Unter der Überschrift „Cantate Domini“ (auf Deutsch: Singt dem Herrn) erklingen geistliche und weltliche Lieder. Das Konzert beginnt um 19:30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Einladung zur Konfistunde

Alle Schülerinnen und Schüler aus Spitzkunnersdorf und Leutersdorf, die im neuen Schuljahr in die 7. Klasse kommen, sind herzlich zur Konfistunde eingeladen! Wir treffen uns während der Schulzeit einmal in der Woche und bereiten uns auf die Konfirmation vor. Dazu sind auch alle Jugendlichen eingeladen, die 2012 Konfirmation feiern wollen, aber noch nicht getauft sind! Wir treffen uns zur Terminabsprache am Montag, dem 23.8., 16.00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf (Hauptstraße 46). Für Rückfragen erreichen Sie mich unter der Nummer 03 58 42 / 2 64 43.

Ihr Pfarrer Mahling

Gemeindeausfahrt in die Schokoladenfabrik

Am Sonnabend, dem 4. September, startet unsere diesjährige Gemeindefahrt. Um 8.00 Uhr fährt unser Bus von „Wilhelm-Reisen“ nach Hornow. Dieses sorbische Dorf ist durch seine Schokoladenmanufaktur „Felicitas“ bekannt geworden, die wir besuchen wollen. Hier steht eine Besichtigung und Führung auf dem Programm. Ein kleines Präsent erhält jeder Gast und die Möglichkeit zum Kauf von belgischen Pralinen und anderer Leckereien ist gegeben. Davor allerdings besichtigen wir die Hornower Kirche. Ein interessanter Sakralbau, der mit uns einiges gemeinsames hat, z.B. die Sperrung wegen notwendiger Sicherungsarbeiten. Aber das erfahren wir bei einer Führung. Nach dem Mittagessen (Ort steht leider noch nicht fest), wartet 15.00 Uhr die „Santa Barbara“ auf uns. Das ist nichts anderes, als ein Fahrgastschiff am „Senftenberger See“. Etwa 1,5 Std. dauert die Seerundfahrt mit der Möglichkeit, Kuchen und Kaffee zu trinken. Die Rückkehr wird gegen 19.00 Uhr sein. Anmeldungen nehmen die beiden Pfarrämter entgegen. Der Unkostenbeitrag beträgt etwa 20,00 €. Davon bitte ich aber schon bei der Anmeldung 10,00 € anzuzahlen, da wir feststellen mussten, das einige Teilnehmer kurzfristig ohne wichtige Gründe absagten. Zustiegsmöglichkeiten sind natürlich auch in Spitzkunnersdorf möglich. Im Preis enthalten ist die Bus- und Schifffahrt, sowie die Eintrittsgelder. Das Mittagessen zahlt jeder selbst vor Ort. Schön wäre es noch wenn ich weiß, wer auf dem Schiff Kuchen möchte. Das kann ich dem Kapitän gleich mitteilen. Natürlich sind auch unsere katholischen Gemeindemitglieder zu dieser Fahrt herzlich eingeladen!

Bis dahin eine hoffentlich schöne Sommerzeit.

Klaus Mitschke

Urlaub Pfarrer Mahling

Pfarrer Mahling ist vom 2. bis 18. August im Urlaub. Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an Pfarrer Rausendorf.

Kontakt:

Pfarrer Dr. Mahling: 03 58 42 / 2 64 73
Pfarrer Rausendorf: 0 35 86 / 40 42 90
Pfarramt Leutersdorf: 0 35 86 / 36 95 64
Pfarramt Spitzkunnersdorf: 03 58 42 / 3 99 87

Katholische Kirche Leutersdorf



Liebe Leserin, lieber Leser,

Wie sieht der Glaube aus? Wer in dieser Sommerzeit unterwegs ist, schaut sich vermutlich auch Kirchen an. Diese Orte des Glaubens beeindruckten uns auch heute noch. Wenn sie offen sind, kann man eintreten und in der Kühle und im Schatten ausruhen. In einer barocken Kirche kann man sich dabei nicht satt sehen an den goldenen Engelchen und Altären. Besucht man dagegen eine romanische Kirche, beeindruckt die schlichten und eher einer Burg gleichenden Bauformen.

Jede Zeit hat den Glauben in anderen Bildern ausgedrückt. Die Kirchen sind aber nicht nur Museen. Deshalb gehört die Frage dazu: Wie sieht der Glaube heute aus?

Darüber wird der Görlitzer Künstler Bernhard Kremser am 14. August 19.00 Uhr in einem Gemeindeabend sprechen. Wie sind vor 1000 Jahren die Menschen auf die Idee gekommen, dass unbeschreibliche Geschehen der Auferstehung Jesu zu malen? Warum gibt es keine „richtige“ Kreuzigungsdarstellung (Siehe das Bild vom Lichtkreuz in unserer Werktagskapelle in Leutersdorf, welches Pfarrer Christoph Behrens gestaltet hat)? Welcher Umgang mit Bildern prägt uns im 21. Jahrhundert?



Bernhard Kremser wurde von den Gremien der Gemeinde beauftragt, Vorentwürfe für einen Ort der Verehrung, einen Ort der Versöhnung und einen Ort der Taufe in der Pfarrkirche Leutersdorf zu machen. Diese Vorentwürfe werden am Patronatsfest Mariä Himmelfahrt vorgestellt. Sie sollen zum Nachdenken und zur Diskussion anregen: Wie sieht mein Glaube aus?

Eine gesegnete Sommerzeit wünscht Ihnen Ihr Pfarrer Wolf.

Gottesdienste im August

	Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf Aloys- Scholze-Str. 4	Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau Bahnhofstr. 5	Kapelle Thomas von Aquin Eibau August- Bebel-Str. 2
Samstag	—	18 ⁰⁰ Uhr	16 ⁰⁰ Uhr
Sonntag	10 ⁰⁰ Uhr	—	—

Veranstaltungen

- 3. August Krankenkommunion in Leutersdorf / Spitzkunnersdorf/Neueibau
- 8. August Segnung der Schulanfänger im Gottesdienst 10.00 Uhr
- 14. August 19.00 Uhr Gemeindeabend „Wie sieht der Glaube aus?“ mit dem Görlitzer Künstler Bernhard Kremser, Aloys-Scholze-Haus
- 15. August Patronatsfest – Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung, Kirchencafe
- 20. August 15.00 Uhr Heilige Messe, anschließend Seniorennachmittag „Singen unter der Linde“ mit dem Sängerbund Spitzkunnersdorf

*Hiermit bedanken wir
uns bei allen für die
zahlreichen Glückwünsche
und Geschenke
zu unserer Hochzeit
am 19.06.2010.*

Familie Neumann

Spitzkunnersdorf, den 22.06.2010



- 24. August 10.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim Leutersdorf
- ab 27. August 8.00 - 15.30 Uhr wieder jeden Freitag „Frohe Herrgottstunde“ für Kinder von 3-6 Jahren mit Beate Wanitschke (Christliche Kinder- und Jugendarbeit Lausitz e.V.)

Baby- und Kindersachenbörse

Wir möchten herzlich zur Baby- und Kindersachenbörse im Kretscham, 02708 Schönbach am 4. September von 9.00 bis 12.00 Uhr einladen. Wenn Sie einen Standplatz möchten, rufen Sie bitte an! Weitere Infos und Anmeldung unter Telefon 03 58 72 / 3 89 52 oder 0 35 86 / 78 92 28. Wir freuen uns auf rege Teilnahme und Ihren Besuch!

Die Eltern der Kinder vom Kindergarten »Benjamin Blümchen«

DRK Blutspende



August 2010 in Leutersdorf

Liebe Einwohner von Leutersdorf und Nachbargemeinden,

Dienstag, den 10. August 2010

in der Zeit von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr findet in der **Grundschule Leutersdorf** die planmäßige **DRK-Blutspendeaktion** statt.

SOMMERAKTION – ein Wanderrucksack für jeden Spender

Infos: www.blutspende.de

**ERGO
Victoria**

**Was uns auszeichnet,
ist die Nähe zu
unseren Kunden.**

<p>Generalagentur Wilfried Hillert Bergstraße 16 02794 Leutersdorf Tel. (03586) 788091 wilfried.hillert@ergo.de</p>	<p>Agentur Christiane Pasikowski Dorfstraße 66 02794 Spitzkunnersdorf Tel. (035842) 26110</p>
--	--



Hurra - die Schule beginnt

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die Volksbank gratuliert allen Schulanfängern herzlich zur Einschulung. **Unser Geschenk:** bei Abschluss eines Bausparkontos* erhält jeder junge Sparer unseren 100 € VR-KinderTreueBonus* sowie ein Traumhaus mit Überraschungsinhalt. *Näheres erfragen Sie bitte. Angebot gültig bis 17.09.2010.

Telefon (0 35 86) 7 57-0 www.VB-Loebau-Zittau.de

Volksbank
Löbau-Zittau eG



Freier
Pflege-
Dienst
Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau
Telefon 03 58 41/3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seifhennersdorf
Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

Garten mit Bungalow (Strom & Wasser) in Neueibau
Kleingartenanlage „Am Mühlberg“ **billig abzugeben!**

Telefon: 0 35 86 / 75 38 95 oder 0 35 86 / 40 69 24

Meisterbetrieb

Ralf Wirrig

Geschwister-Scholl-Straße 13 · 02794 Leutersdorf
☎ 0 35 86/78 69 79 · Fax 76 59 29 · Funk 01 71/4 71 60 61

Leistungen:

- Bäder- und Heizungsinstallation
- Dachentwässerung
- Gas- und Solaranlagen
- Alternative Energieformen
- Wandheizung, Wärmepumpen



OL-Beteiligungs- und Consulting GmbH

Marketing – Unnötige Kosten?

Sie haben ein Produkt/Sortiment?

Marketing muss nicht teuer sein!

Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

Man kann viele Beispiele für unsinnige Ausgaben nennen, aber keines ist treffender als die Errichtung einer Friedhofsmauer. Die, die drinnen sind, können sowieso nicht hinaus, und die, die draußen sind, wollen nicht hinein.

Mark Twain (Schriftsteller)

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · Telefon 03 58 41 / 3 07 12



Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m³ – 36 m³
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst-eibau.de
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16



Eine schöne
Urlaubszeit,
Erholung und
Sonnenschein
sind **vorbei...**

... und jetzt wird

GEBAUT!

Wir helfen Ihnen gern!



**Bauunternehmen
Heidrich**

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de



IHR
Aneta Haselbach

Ihr Mobiles Reisebüro
Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!
Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

Die Kataloge für die Wintersaison 10/11 sind da!
Clever sparen & jetzt buchen mit besten Frühbucherrabatten!

Madeira: Insel des ewigen Frühlings
*mildes Klima im Winter, wunderschöne Pflanzenwelt- optimale Wandermöglichkeiten, nette Leute uvm.
****Quinta Splendida Botanical Garden & Spa
22.02. ab/an Dresden, 9 Tage ab 586 EUR
14 Tage ab 690 EUR

Im Dezember auf die Kanaren zum Schnäppchenpreis!
****Hotel Parque Tropical
06.12. ab/an Dresden 7 Tage, Halbpension ab 530 EUR

So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden



PFLLEGEDIENST 24
Inh.: Jürgen Noßmann
Fachkrankenpfleger für Anästhesie und Intensivtherapie
Tel. (0 35 86) 3 69 09 22

Unsere Leistungen

- Alten- und Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Speiserversorgung
- Sondenernährung/ Portversorgung
- Stoma- und Katheterversorgung
- kostenlose Beratung

Pflegenotruf: 01 73 - 9 15 82 44
Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar!



Jens Wollmann
Zimmererarbeiten
25-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

artgerechter Holzbau · Innenausbau
Dachstuhlbau · Bedachungen

Hohe Straße 6 · 02782 Seiffenhensdorf
Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 · Mobil: 01 77 / 1 53 86 45



Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen
Degwerth Bestattungen
BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

Fachgeprüfter Bestatter
Sie trauern um einen lieben Verstorbenen
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung
Erledigung aller Formalitäten
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10

IM MÖBELHAUS
OCB SOFA LTD.
Karl-Liebknecht-Str. 3 · 02727 Neugersdorf (neben Teppichreich)



Sofa-Sommer-Verkaufsknaller

- ✓ Sofas mit modernen farbenfrischen Designs und Funktionen (teilweise) ab 199 EUR
- ✓ Lagerverkauf zu Schnäppchenpreisen
- ✓ Alle Modelle direkt verfügbar

Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.00-18.00 Uhr · Sa 10.00-13.00 Uhr



Klaus Wöll Steuerberater
Uferweg 2, 02779 Großschönau - Tel. 035841/3070

Mancher jammert das ganze Jahr, dass er zu wenig verdiene, und muss dann beim Ausfüllen seiner Steuererklärung feststellen, dass er mehr verdient, als er sich leisten kann. (unbekannt)

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin!
(Angebot bis 31. August 2010)
Erstberatung 16,11 Euro¹⁾
¹⁾ (bis zu einem Gegenstandswert von 110 T€ incl. MwSt)

Besuchen Sie uns im Internet: www.woell-intax.de

Günstig finanzieren!
Zinssatz ab 2,35 %*

- kein Zinsrisiko (Festzins)
- variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

10 T€ 44,17 € mtl. - Kauf, Modernisierung
(Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

15 T€ 58,75 € mtl. - Photovoltaikanlagen

20 T€ 78,33 € mtl. - Umfinanzierung von Krediten



Veronika Herrmann
Bezirksleiterin
Feldweg 1 b
02763 Oberseifersdorf
Tel. 0 35 83 / 70 85 76
Fax 0 35 83 / 70 85 29
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94
Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 2,67% fest bis Zuteilung - frei-bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.

Eisen- und Buntmetallannahme
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung
Containerdienst und Toilettenvermietung

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erkalbel

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr





WIR PACKEN ZUCKERTÜTEN FÜR UNSERE ABC-SCHÜTZEN



Holt Euch Eure Schultüte* in
unseren Apotheken ab!

AKTIONSZEITRAUM:

9. August - 20. August 2010

Lasst Euch überraschen! Wir freuen uns auf Euch!

* Nur solange der Vorrat reicht!

KONZENTRATIONS- SCHWÄCHE? AUFMERKSAMKEITS- STÖRUNGEN?



WIR HABEN DIE LÖSUNG!



ESPRICO®-Informationstag

DATUM:

31. August 2010

ORT:

Kreuz-Apotheke Neugersdorf

www.oberlausitzer-apotheken.de



KRANICH
APOTHEKE

NEUGERSDORF

Fröbelstraße 5
02727 Neugersdorf

Tel.: 0 35 86. 3 21 50



KREUZ
APOTHEKE

NEUGERSDORF

Hauptstraße 64
02727 Neugersdorf

Tel.: 0 35 86. 70 22 94

Natürlich

... gesund mit uns!

AUTODienst KUMPFÉ GMBH

Freie Kfz-Werkstatt

Instandsetzung PKW / LKW
Transporter / Baumaschinen



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 0 35 86 / 76 12-0
Fax: 0 35 86 / 76 12-34 · Handy: 01 62 / 9 43 16 80 o. 01 71 / 3 28 21 49

Taxi & Kleinbusbetrieb

Otto

Wolfgang Otto · Ohmannweg 12 · 02782 Seiffenhennersdorf

☎ (03586) 40 42 97

- Taxifahrten zu allen Anlässen
- Busfahrten bis 8 Personen
- Krankenfahrten (Chemotherapie, Strahlentherapie, Dialyse)
- Fahrten zur stationären Behandlung und zurück

TISCHLERMEISTER Karl-Heinz Sperling



Seit 1980

· Bauelemente · Innenausbau · Möbelbau
· Restaurierungen · Denkmalschutz

Am Kuhzahl 4 · 02727 Neugersdorf
Telefon 0 35 86 / 3 25 30 · Fax 78 95 01 · Funk 01 75 / 2 63 36 63
www.tischlermeister-sperling.de · info@tischlermeister-sperling.de



Wasser Wärme
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau

OT Neueibau

☎ (03586) 33 03-0

✉ info@hbg-leutersdorf.de

🌐 www.hbg-leutersdorf.de

Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

Heizung – Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: 01 72 / 3 59 55 55

ALLES AUS EINER HAND



FIEDLER
BESTATTUNGEN



auf Wunsch Hausbesuche

Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:
Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz

Brenn- und Baustoffhandel Ronald Rätze

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf
☎ (035842) 25348 · Fax 25341
Internet: www.Baustoff-Raetze.de
E-Mail: webmaster@baustoff-raetze.de



- **Containerdienst 2 – 7 m³**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung nach telefonischer Absprache möglich**
- **Verleih von Minibagger 2,5 t mit und ohne Fahrer, Rüttelplatte Vibrationsstamper (Frosch), Aufbruchhammer 10 kg**



Wir haben das **Startpaket** für junge Leute!

- ✓ **Schulbeginn**
- ✓ **Ausbildungsbeginn**
- ✓ **Studienbeginn**



ServiceCenter
Tel. (03583) 603-0

www.spk-on.de
info@spk-on.de

Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien

TAXI KÄRNTH

☎ **0 35 86 / 78 78 45**

Torsten Kärnth · Gutwiese 4 Funk: 01 72 / 353 90 56
02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf www.taxi-kaernth.com

- Fahrten zu allen Anlässen
- Kleinbus bis 8 Personen
- Einkaufsfahrten
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis
- Krankenfahrten für alle Kassen
✓ in's Krankenhaus
✓ zur Dialyse
✓ zur Bestrahlung
✓ zur Chemotherapie
✓ zur Kur
(Abrechnung erfolgt durch uns)

pünktlich - freundlich - zuverlässig

OSWALD HEINKE NEUGERSDORF Service für Haus und Garten

J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Neugersdorf
Tel. 035 86 / 70 24 10 · Fax 035 86 / 70 24 17 · Handy 01 73 / 200 90 83

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen



Büro- und Geschäftszeit: Freitag von 17 Uhr - 18 Uhr

Neugersdorfer Bestattungen Eichhorn & Mönnich

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V. | fachgeprüfte Bestatter | eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

Büro Neugersdorf
Schillerstraße 8
02727 Neugersdorf



TAG UND NACHT ☎ (03586) 3 23 33

Oberlausitzer
Brennstoffhandelsgesellschaft mbH



Heizöl · Diesel

Hauptstraße 143 · 02739 Eibau
Tel. 03586/702314 · Fax 702312



Kostenfrei anrufen: **0800/0006587**

Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
31.07./01.08.10	DS V. Schiffner	Waltersdorfer Str. 1 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 56 64
07./08.08.10	Dr. M. Wenzel	R.-Luxemburg-Str. 11 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 51 50
14./15.08.10	ZÄ Strauß	Bahnhofstraße 14 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 24 32
21./22.08.10	Dr. Jaczkowski	Obere Mühlwiese 8 Großschönau Tel. 03 58 41 / 6 38 01
28./29.08.10	DS Töppel	Mozartstraße 10 Zittau Tel. 0 35 83 / 70 03 66

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de. Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle
Löbau-Zittau

☎ 0 35 85 / 86 24 04

AUGENOPTIKERMEISTER

WOLFGANG BERGMANN

BRILLENMODE - CONTACTLINSEN - GLASWAREN

So sieht Sommer aus!



Hauptstraße 194 · 02739 Eibau
Tel. (0 35 86) 38 71 18 · Fax 78 80 50

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29a, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 70 29 51, E-Mail post@dasdruck.de

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **0 35 85 / 86 24 04** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00 – 7:00 Uhr
Mi/Fr jeweils von 14:00 – 7:00 Uhr
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00 – 7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)
oder über die Rettungsleitstelle
Löbau-Zittau ☎ 0 35 85 / 40 40 00
Notruf ☎ 112

Urlaub

**Gemeinschaftspraxis Dipl.-med. Frank Philippson
und Dipl.-med. Margitta Philippson,**
Hauptstr. 33, 02794 Leutersdorf

Die Arztpraxis bleibt vom **2. August bis 13. August 2010**
wegen Urlaub **geschlossen.**

Die Vertretungen entnehmen Sie bitte dem jeweiligen
Schaukasten am Praxiseingang.

**BEWUSSTE ERNÄHRUNG
VOM BAUERNHOF**



► **Spezialität:**
**Kalbs- u. Rinderschinken,
hausgemachte Sülze**

Freitag, 6. August 2010, ab 12.30 Uhr

► **Frischfleisch vom
Rind und Jungbullen**

BAUERNHOF Niederoderwitzer Straße 4
Lutz und Beate Linke 02794 Spitzkunnersdorf
Tel./Fax: 03 58 42 / 2 66 81

100 € bezahle ich für alte Ansichtskartenalben, Alben mit Soldatenfotos, Münzen, Mosaiken, alte Orden und Uniformen, Helme u. Mützen vom 1. + 2. Weltkrieg, Puppen, Puppenstuben, Blechspielzeug, Baukästen, Reklameschilder, Möbel, Hausrat, Bücher u.a. mehr

Kostenlose Haushaltsauflösungen + kostenlose Bodenberäumung

Telefon 0 35 86 / 78 99 25 oder 01 71 / 8 56 23 85

Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf



**Nächster
Redaktionsschluss
13. 08. 2010**

**HELLMUTH MINERALÖL
GMBH & Co. KG**

Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf

Heizöl · Holzpellets

Schmierstoffe · Diesel Geld zurück mit Heizöl Plus

Telefon 0 35 86 / 38 61 47